



bezpłatnie

www.ngp.pl

nowa gazeta praska

Nakład 25.000 egz.

CENTRUM BATERII Fotograf

www.foto-kobus.pl

Tadeusz Kobus

- śluby, chrzty, komunie, reportaże
- sesje zdjęciowe, portrety, akty
- zdjęcia techniczne, reprodukcje

ul. Jagiellońska 3, tel. 818-99-50

ul. Powstańców Śląskich 104 lok. 201, tel. 436-58-35/37

SPECJALISTYCZNY GABINET STOMATOLOGICZNY
lek. stomatolog
PIOTR ROZBICKI



Wszystkim obecnym i przyszłym Pacjentom życzymy Wesołych Świąt i Szczęśliwego Nowego Roku 2006

Zapraszamy:
pon., wt., śr., czw. 16-20
pt. 9-13

ul. Świderska 102
róg Ćmielowskiej
tel. 670-34-00

Ile kosztuje, tyle jest wart

W ciągu minionych dwóch lat wielokrotnie pisaliśmy o staraniach oddziału ginekologii i położnictwa Szpitala Praskiego o nowy aparat USG. Stary, wprawdzie kiedyś dobry jakościowo, po prostu zużył się. A taki aparat to ogromne koszty. Wreszcie – jest! I to aparat naprawdę z najwyższej półki: Philips o rozdzielczości 5000 HDI. Został kupiony dla oddziału przez Biuro Polityki Zdrowotnej Urzędu m.st. Warszawy. Aparat taki kosztuje ok. 700 tys. zł, ale firma dała szpitalowi spory rabat.

dokończenie na str. 12

WYBIERAJĄC POLSKĄ FIRMĘ TWORZYSZ NOWE MIEJSCA PRACY



Lek. med. Zbigniew **CIERPISZ**

Dyrektor Lecznicy Stomatologiczno-Lekarskiej **DEMETER**

zaprasza
ul. Targowa 2, tel. 618-40-50
ul. Białołocka 7, tel. 619-81-94
ul. Potocka 14, tel. 833-43-43

- STOMATOLOGIA dla dorosłych i dzieci.
- Nowoczesna **PROTETYKA, IMPLANTY i ORTODONCJA.**
- SPECJALISTYCZNE GABINETY LEKARSKIE m.in.:
-ginekologia -neurologia -medycyna pracy
- **BADANIA LABORATORYJNE - PEŁEN ZAKRES**
- **MASAŻ leczniczy, KOREKCJA WAD POSTAWY**

www.demeter.com.pl e-mail: lecznica_demeter@op.pl



Towarzystwo Ubezpieczeń i Reasekuracji S.A.

Oferujemy pełen zakres ubezpieczeń:

komunikacyjne, majątkowe, osobowe, na życie dla osób fizycznych i dla firm.

Proponujemy:

Specjalne zniżki w ubezpieczeniach mieszkań.
Nowe atrakcyjne pakiety i zniżki dla wybranych marek samochodów.
Honorujemy zniżki uzyskane w innych Towarzystwach.

PRZEDSTAWICIELSTWO

Warszawa Targówek
ul. Wysockiego 10
03-371 Warszawa
tel. (22) 675 55 58, fax (22) 675 92 66
czynne od poniedziałku do piątku w godz. 8:00 - 20:00
sobota w godzinach 10:00 - 15:00
www.warta.pl

Ustrój Warszawy przed TK

Jak informowaliśmy w poprzednim numerze, 7 grudnia, na wniosek prezydenta

Kwaśniewskiego, Trybunał Konstytucyjny w pełnym składzie oceniał, czy nowelizacja ustroju Warszawy, uchwalona przez poprzedni Sejm, jest zgodna z Konstytucją.

Prezydent zakwestionował nowelizację art. 11 ust. 2 ustawy warszawskiej, który przewiduje przekazanie do kompetencji dzielnic zadań związanych z utrzymywaniem placówek oświaty i wychowania, kultury, pomocy społecznej, rekreacji, sportu

dokończenie na str. 3

ekoprojekt
PROJEKTY instalacji wod-kan, c.o. gaz, sieci, węzły KOSZTORYSY
AUDYTY ENERGETYCZNE
Piłchowska 27
tel. 885-44-39
biuro@ekoprojekt.com
www.ekoprojekt.com

PANELE SKŁAD FABRYCZNY

ŚCIENNE ■ PODŁOGOWE

RADZYMIŃSKA 116 (dawny „BESAR”)
tel. 678-19-29, 678-29-34
GÓRCZEWSKA 181, tel. 877-35-45
Zapraszamy codziennie 9-18, sobota 9-14

„Praga, Praga, tu się spełniają sny”

W drugiej połowie października TVP 1 rozpoczęła emisję nowego serialu obyczajowego pt. „Wiedźmy”. Akcja filmu toczy się na Pr-

dze. W nowej, eleganckiej kamienicy, wtopionej w przedwojenną, praską zabudowę, spotykają się trzy dość różne kobiety. dokończenie na str. 6

Najlepsze życzenia z okazji Świąt Bożego Narodzenia i Nowego Roku

dla Mieszkańców Dzielnicy Białołęka.

Niechaj Wigilijny Wieczór przyniesie Wszystkim spokój i radość, a Nowy Rok 2006 obdaruje pomysłowością, szczęściem i pokojem.

Przewodniczący Rady Dzielnicy Białołęka
Paweł Stańczyk
wraz z Radą

Burmistrz Dzielnicy Białołęka
Jerzy Smoczyński
wraz z Zarządem



Życzymy,
aby Święta Bożego Narodzenia upłynęły w miłej i rodzinnej atmosferze, a nadchodzący Nowy Rok 2006 przyniósł wiele radości, pomysłowości i sukcesów.

Rada Nadzorcza, Zarząd i pracownicy
RSM „PRAGA”

RSM **PRAGA**
Robotnicza Spółdzielnia Mieszkaniowa

Pełny monopol PiS (cz. II)

Relacjonując przebieg XL Sesji Rady Dzielnicy Praga Północ, w końcówce sprawozdania z sesji opisującego zmopolizowanie północnopraskiego samorządu przez przedstawicieli PiS, przedstawiliśmy informację i sugestie, iż w trakcie zwołanej na 7 grudnia 41 sesji rady dzielnicy, w porządku której przewidywane są kolejne zmiany w składach osobowych komisji rady „być może przeoczenie szefowej komisji budżetowej spoza PiS zostanie naprawione”. Nasze przewidywania okazały się słuszne i w trakcie obrad rada usunęła radną Alicję Dąbrowską (PO) z funkcji przewodniczącej komisji budżetu. W swoich dyktatorskich zapędach radni PiS posunęli się tak daleko, iż zaczęli zapominąć o obowiązujących procedurach. Dopiero radna Tondera z SLD przypomniała im, że przewodniczącemu komisji powołuje rada na wniosek członków komisji. Klub radnych PiS, mimo wprowadzenia na tej sesji do komisji budżetu trzech kolejnych przedstawicieli, nie zdołał przegłosować swojego kandydata Mioduszewskiego, słynnego ze starań o mieszkanie komunalne z zasobów dzielnicy, a od niedawna pracownika Zarządu Gospodarowania Nieruchomościami - jednostki organizacyjnej Pragi Północ. Kultury szepotały, iż ma to być kolejna porcja zapłaty za przejście do klubu PiS tego radnego wybranego z list LPR. Jego konkurentką była parę minut wcześniej odwołana z tej funkcji radna Dąbrowska, której nie przedstawiono żadnych zarzutów poza jednym, iż nie jest z PiS, ale z PO. Komisja budżetu stała się największym bytem w radzie: w jej skład wchodzi 15 radnych (na 23 ogółem); jedna osoba na sesji była nieobecna. W wyniku przeprowadzonego głosowania 7 radnych poparło radnego Mioduszewskiego, tyle samo osób głosowało za radną Dąbrowską. Efektem tego pata jest to, że tymczasowo komisji budżetu przewodzi radna Kowalik z SLD, aktualna jej wiceprzewodnicząca. Podobnych błędów radni PiS ustrzegali się przy powoływaniu przewodniczącej komisji mieszkaniowej. Tu zwyciężyła ich faworytka, radna Jeznach, zastępując odwołaną na poprzedniej sesji radną Kowalską, która PiS opuściła.

Zarząd przy nieobecności na sesji burmistrza Sosnowskiego, ale zapewne za jego wiedzą i wolą, z gorliwością godną lepszej sprawy podjął także próbę zmiany przyjętego na 40. sesji przez radę pro-

tokołu z 39. sesji rady i ukrycia w nim niektórych zapisów mogących w ocenie zarządu naruszać ustawę o ochronie danych osobowych. Radni opozycji szybko jednak wykryli, iż w opinii, na którą powoływał się zarząd, tak jednoznacznych zaleceń nie było. Dyrektor Biura Ochrony Urzędu m.st. Warszawy napisał w niej wręcz, iż w protokole rady nie występują informacje, które pochodzą z materiałów niejawnych lub które można zakwalifikować jako informacje podlegające ochronie prawnej. Chodziło między innymi o wysokość zarobków obecnego wiceburmistrza Kazimierza Konopko i wysokość płaconych przez niego alimentów na rzecz syna, który - przypomnijmy - ubiegał się o mieszkanie komunalne na Pradze. W tej sprawie radni PiS pogubili się zupełnie i po wielu wystąpieniach w sprawie protokołu merytorycznych punktach porządku obrad rada podjęła uchwały w sprawie wystąpienia do Rady Warszawy o wyrażenie zgody na przekazanie komunalnych lokali użytkowych placówkom oświatowym na ich zadania statutowe oraz w sprawie tak zwanych wydatków niewygasających. O ile pierwsza ze spraw nie wzbudziła kontrowersji, o tyle przy wydatkach niewygasających ponownie rozpętała się dyskusja. Radna Tondera domagała się odpowiedzi, dlaczego Zarząd nie wydatkował w tym roku kwoty 2 milionów złotych na zaplanowane inwestycje. Dopytywała się także, dlaczego radni dowiadują się dopiero podczas sesji (a zarząd wiedział już od kilku miesięcy), że mimo zmniejszenia zakresu inwestycji „budowa hali sportowej przy Kowieńskiej 12/20” - rezygnacja z podziemnego parkingu - przewidywane koszty tego przedsięwzięcia rosną o prawie milion złotych. Pytała także, dlaczego prawie o 800 000 rosną koszty nadbudowy szkoły przy ulicy Jagiellońskiej 7. Po kilku nieudanych próbach ustnych wyjaśnień otrzymała zapewnienie, iż na przedstawione pytania dostanie pełną odpowiedź na piśmie. Tu 12 radnych PiS wykazało czujność i projekt uchwały w sprawie wydatków niewygasających karnie przegłosowało.

Wielkim nieobecnym na sali okazał się być burmistrz So-

snowski i nie dane mu było wysłuchać wystąpienia radnego miasta Warszawy Jerzego Wojciecha Świtalskiego, który poinformował radnych o złożonych w prokuraturze zawiadomieniu o podejrzeniu popełnienia przestępstwa przez funkcjonariusza publicznego - burmistrza Dzielnicy Praga Północ i zawiadomieniu o naruszeniu dyscypliny finansów publicznych przez burmistrza Dzielnicy Praga Północ. Oba wnioski w tych sprawach wyszły z gabinetu prezydenta Warszawy, a dotyczą Roberta Sosnowskiego.

Burmistrz nie wysłuchał także wystąpienia radnego województwa mazowieckiego Ireneusza Tondery, który próbował wezwać radnych PiS do opamiętania i odrzucenia prób powrotu do modelu rządów jedynie słusznej monopartii. **DCh**

MALWA
Bielizna
dzienna
i nocna
felina
biustonosze
gorsety
body
50% TANIEJ
ul. Jagiellońska 1
tel. 619-31-07
pon.-pt. 10-18, sob. 10-14

SZKOŁA TRESURY PSÓW RASOWYCH I NIERASOWYCH

Tresura grupowa. Tresura stacjonarna z zakwaterowaniem psa.
Tresura indywidualna - treser przyjeżdża do miejsca zamieszkania
„GRANICA”
Warszawa ul. Targowa 80
Wołomin-Stonczna ul. Rolna 26
tel. 0507-257-824
0507-292-311
0504-649-287
(022) 424-26-95

Pensjonat dla psów, kotów i świnek morskich

50% zniżki na pensjonat dla zwierząt, które uczą się w szkole „GRANICA”

Mamy dla psów najnowszą karmę z USA PROformance 0507-257-824, 0504-649-287



Pod adresem prezydenta

23 grudnia o godz. 11 przed Sejmem manifestować będą mieszkańcy Warszawy, którzy w czasie pełnienia przez Lecha Kaczyńskiego funkcji prezydenta stolicy starali się o zwrot nieruchomości, odebranych im „dekretami Bieruta”. Zawiedli się na polityku Prawa i Sprawiedliwości, który teraz obejmuje urząd prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej.

Na spotkaniu w Urzędzie Dzielnicy Żoliborz 9 grudnia, pod adresem Lecha Kaczyńskiego padło wiele gorzkich słów ze strony mieszkańców Żoliborza i Woli. Aleksander Oleśniewicz mówił o braku woli politycznej, by zwrócić warszawiakom grunty. „Pozbawił nas możliwości odzyskania ich na drodze prawnej” – skarżył się inny głos. Podnoszono sprawę wysokich kosztów sądowych; niespektowania ustawy z lipca 2005 r. o przekształcaniu prawa użytkowania wieczystego w prawo własności; braku rozstrzygnięć prawnych, dotyczących przyłączenia tzw. resztówek; wyceinach gruntu, branych „z sufitu”.

Miasto mówi: zwracamy, co możemy – to nieprawda. Miasto żyje z ukradzionych gruntów. Dla Lecha Kaczyńskiego jesteśmy kulakami, którzy siedzą na nieswoim gruncie – tę opinię Ryszard Bill poparł konkretnym przykładem: do 5 spraw o zasiedzenie, wygranych przez mieszkańców, prezydent Kaczyński wniósł apelację.

Oklaskami przyjęto wypowiedź, że zachęty do podpisywania umów dzierżawnych były perfidnym działaniem Urzędu Miasta; chodziło o przerwanie biegu zasiedzenia (termin upływał 1 października).

Polityki władz miasta bronił Zbysław Suchożębski, od sierpnia pełniący funkcję pełnomocnika prezydenta stolicy do spraw koordynowania procesu przerwania biegu zasiedzeń gruntów m.st. Warszawy. Według urzędu, 4200 warszawskich nieruchomości (wartość ok. 20 mld zł) użytkowanych jest bez prawa własności (z tego 800 osób to byli właściciele). Pełnomocnik zapowiedział,

że w przypadkach, gdy złożone były wnioski o wydanie nieruchomości – postępowania o ich zwrot będą zawieszane. Wydział spraw dekretowych przygotowuje nawet listę tych 800 przypadków, w których postępowanie zawieszać będzie Urząd m.st. Warszawy. Przygotowywany jest projekt uchwały Rady Warszawy o reprivatyzacji gruntów. *Obowiązkiem prezydenta jest chronienie majątku miasta. Jednym z moich celów jest przyspieszenie rozpatrywania spraw* – zapewnił Zbysław Suchożębski.

W sprawach ogólnych każda ze stron pozostała przy swoim zdaniu. W sprawach indywidualnych pełnomocnik zachęcał do kontaktów ze swym sekretariatem (tel. 848 15 59), celem ustalenia terminu spotkania.

Ryszard Bill przypomniał, że bezpłatnych porad w tych sprawach udziela Biuro Pomocy Prawnej, ul. Marszałkowska 77/79 róg Wilczej, VI piętro, siedziba Partii Demokratycznej – demokraci.pl., we środy i czwartki w godz. 18 – 20. Informacje w internecie: www.prawowlasnosc.waw.pl K.

nowa gazeta praska

Następna gazeta - 4 stycznia

Redaktor naczelny Ewa Tucholska. Wydaje AWR. Skład, montaż elektroniczny Paweł Mechowski, skanowanie, zdjęcia i obróbka Maciej Pilipczuk. Zastrzegamy sobie prawo dokonywania zmian tytułów, adriastacji i skrótów w tekstach. Materiałów nie zamówionych nie zwracamy. Materiały płatne oznaczone są znakiem ■ lub TS. Za treść reklam, ogłoszeń i tekstów sponsorowanych nie odpowiadamy.

Redakcja: 03-708 Warszawa, ul. ks. I. Kłopotowskiego 15 lok. 2 tel./faks 022 618-00-80, 022 618-24-38 poniedziałek w godz. 14-18 od wtorku do piątku w godz. 10-14

e-mail dla tekstów - ngp@ngp.pl
dla reklam i zdjęć reklama@ngp.pl

OGŁOSZENIA DO GAZETY PRZYJMUJĄ redakcja - adres i godziny jak wyżej nasi przedstawiciele, którzy przyjadą do Państwa: Bogumiła 0507-257-824, Jagoda 0603-910-246 Paweł 0609-490-949, Piotr 0504-008-424

oraz biura ogłoszeń:
„Wiesław” ul. Porajów róg Antalla tel./fax 670-33-33,
„Marcin” ul. Światowida róg Ćmielowskiej paw. VIA,
tel. 676-54-37, 0606-969-280;

Wesołych Świąt

Z okazji zbliżających się Świąt Bożego Narodzenia życzymy Państwu spełnienia marzeń i wielu radosnych chwil oraz

Szczęśliwego Nowego Roku



Dyrekcja Centrum Handlowego Targówek

targówek
centrum handlowe

Ul. Głębocka 15 (przy Trasie Toruńskiej), www.chtargowek.pl

Białoteka na starych mapach

Mapa może być cennym źródłem historycznym. Stanowi nie tylko graficzny obraz powierzchni Ziemi, ale również pokazuje osadnictwo, szlaki komunikacyjne, ilustruje przemiany polityczne i złożone procesy społeczne. Trzeba tylko umieć ją czytać.

Władze Dzielnicy Warszawa-Białoteka, w poszukiwaniu swych korzeni sięgnęły właśnie po stare mapy, które okazały się ważnym źródłem dla poznania przeszłości osadniczej i przestrzennej dzielnicy. Średnioskalowe mapy i plany okolic Warszawy zachowały się w zbiorach Archiwum Państwowego Miasta Stołecznego War-

szawskiego, Królestwa Polskiego i II Rzeczypospolitej. Najstarsza prezentowana mapa pochodzi z 1732 r. Jest to „Plan Warszawy, głównego w województwie mazowieckim miasta wraz z przedmieściami i okolicą” i stanowi rosyjską kopię nieznaną mapy z czasów saskich, najprawdopodobniej autorstwa kapitana inżynierii saskiej C. F. Hobnera. Obejmuje on tereny wsi Nowodwory, Tarchomin Kościelny i Żerań. Pokazany został na nim pierwotny układ komunikacyjny podporządkowany traktowi nadbrzeżnemu, poprowadzemu wzdłuż koryta rzeki.

Na łamach Nowej Gazety Praskiej zaprezentujemy 3 spośród wydanych przez Gminę Białoteka map. Pierwsza to wydana w 1800 r. „Special Karte von Suedpreussen”. Kopię tej mapy władze dzielnicy otrzymały od dzielnicy Berlina Lichtenberg. Należy do map topograficznych Prus Południowych (tak nazywano te części Wielkopolski i Mazowsza, które po III rozbiórze przypadły Prusom) Gilly-Crona. W wersji rękopiśmiennej i drukowanej stanowią one jedno z podstawowych źródeł kartograficznych dla terenów centralnej Polski z przełomu XVIII i XIX w. Jej wersja rękopiśmienna powstała w latach 1796-1800 i była dziełem pruskich kartografów wojskowych, wśród których byli również Polacy (np. późniejszy autor atlasu i map Królestwa Polskiego Juliusz Kolberg). Przy opracowywaniu tej mapy posługiwano się busolą, a nie triangulacją. Dość dokładnie przedstawiono ukształtowanie powierzchni, sieć osadniczą i układ komunikacyjny. Białoteka jest na tej mapie dużo większa niż Targówek czy Grochów. Drogi i trakty zostały zróżnicowane według funkcji – drogi główne, pocztowe, lokalne. Mapa narysowana jest w skali 1 : 50 000.

Następną bardzo ciekawą mapą jest „Topograficzna Karta Królestwa Polskiego = Carte Topographique du Royaume de Pologne” z 1843 r. Stanowi ona fragment sekcji warszawskiej mapy topograficznej Kwatermistrzostwa Generalnego Wojska Polskiego, uchodzącej za największe osiągnięcie polskiej kartografii XIX wieku. Mapa opracowana została według pomiarów prowadzonych w latach 1822-1831 metodą triangulacyjną. Choć wydana została po raz pierwszy dopiero po Powstaniu Listopadowym przez służby kartograficzne Armii Rosyjskiej (Oddział Korpusu Topografów do Pomiarów Królestwa Polskiego), mapa ta była w całości dziełem polskim. Zorientowana na północ, opracowana została w skali 1 : 126 000 (w systemie wiorstowym) na 56 arkuszach, miedziorytach ręcznie kolorowanych. Na mapie tej tereny dzisiejszej dzielnicy Warszawa-Białoteka przedstawione zostały w sposób bardzo wyraźnie nawiązujący do wcześniejszych ujęć znanych z



szaw, Archiwum Głównego Akt Dawnych oraz Muzeum Historycznego Miasta Warszawy. Wiadomo było również, że mapy, przedstawiające okolice Białoteki znajdują się w zbiorach Państwowej Biblioteki Pruskiego Dziedzictwa w Berlinie. 5 lat temu, w ramach współpracy Białoteki z dzielnicą Berlina - Lichtenbergiem, burmistrz Jerzy Smoczyński otrzymał w darze podwójne kopie 4 interesujących map. Jeden zestaw berlińskich map przechowywany jest w białotęckim ratuszu, a drugi władze przekazały do Muzeum Historycznego Miasta Warszawy.

Najciekawsze mapy, na których przedstawiona jest Białoteka, zostały z inicjatywy burmistrza Jerzego Smoczyńskiego wydane w formie broszurki pt. „Białoteka na starych mapach średnioskalowych i planach Warszawy” na koniec II kadencji samorządu Gminy Białoteka. Co mówią mapy?

Tereny dzisiejszej dzielnicy Warszawa-Białoteka, położone na północny wschód od historycznego centrum Warszawy, pozostawały zawsze w bliskich związkach funkcjonalno-przestrzennych z Warszawą. Osadnictwo, układy komunikacyjne, gospodarka od wczesnego średniowiecza rozwijały się na tym terenie i ulegały przekształcaniu w ścisłym powiązaniu z miastem.

Od końca XVI w., kiedy to Warszawa została stolicą, naj-

bliższe jej okolice zaczęły nabierać szczególnego charakteru. Stały się miejscem pobytu królów polskich, powstawały tu rezydencje królewskie (Nieporęt). Od Otwocka do Jabłonn, wzdłuż doliny Wisły powstawały też prywatne rezydencje magnackie Bielińskich, Potockich, Lubomirskich, Radziwiłłów, Krasińskich. W XVII i XVIII w. tereny dzisiejszej dzielnicy Warszawa-Białoteka nadal pozostawały w strefie silnego oddziaływania rozwijającego się centrum politycznego państwa. Ślady tych związków, jak drogi, przeprawy przez Wisłę, fortyfikacje widać na mapach.

Wśród map Warszawy i jej okolic, wydanych staraniem władz Białoteki, są wybitne dzieła Macieja Deutscha, Hermana Karola de Pertheesa, kartografów Kwatermistrzostwa Generalnego Wojska Polskiego czy wreszcie Wojskowego Instytutu Geograficznego. Wszystkie powstawały w ścisłej zależności od burzliwych dziejów Polski końca XVIII w., czasów Księstwa War-

szawskiego, Królestwa Polskiego i II Rzeczypospolitej. Najstarsza prezentowana mapa pochodzi z 1732 r. Jest to „Plan Warszawy, głównego w województwie mazowieckim miasta wraz z przedmieściami i okolicą” i stanowi rosyjską kopię nieznaną mapy z czasów saskich, najprawdopodobniej autorstwa kapitana inżynierii saskiej C. F. Hobnera. Obejmuje on tereny wsi Nowodwory, Tarchomin Kościelny i Żerań. Pokazany został na nim pierwotny układ komunikacyjny podporządkowany traktowi nadbrzeżnemu, poprowadzemu wzdłuż koryta rzeki.

Następną bardzo ciekawą mapą jest „Topograficzna Karta Królestwa Polskiego = Carte Topographique du Royaume de Pologne” z 1843 r. Stanowi ona fragment sekcji warszawskiej mapy topograficznej Kwatermistrzostwa Generalnego Wojska Polskiego, uchodzącej za największe osiągnięcie polskiej kartografii XIX wieku. Mapa opracowana została według pomiarów prowadzonych w latach 1822-1831 metodą triangulacyjną. Choć wydana została po raz pierwszy dopiero po Powstaniu Listopadowym przez służby kartograficzne Armii Rosyjskiej (Oddział Korpusu Topografów do Pomiarów Królestwa Polskiego), mapa ta była w całości dziełem polskim. Zorientowana na północ, opracowana została w skali 1 : 126 000 (w systemie wiorstowym) na 56 arkuszach, miedziorytach ręcznie kolorowanych. Na mapie tej tereny dzisiejszej dzielnicy Warszawa-Białoteka przedstawione zostały w sposób bardzo wyraźnie nawiązujący do wcześniejszych ujęć znanych z

Świąteczny

DobryKredyt
OTWARTE CENTRUM KREDYTOWE

Kredyt gotówkowy

1. Wysokie kwoty bez zabezpieczeń nawet do 20.000 zł
2. Minimalny dochód 600 zł netto (małżeństwa po 450 zł netto)
3. Dogodna forma wypłaty kredytu - już w ciągu 1 dnia

Przy dochodzie 1.400 zł netto otrzymasz kredyt do 15.000 zł bez poręczycieli i zgody współmałżonka

Kredyt konsolidacyjny

1. Łączenie wszystkich kredytów w jeden, nawet tych zaciągniętych w innych bankach
2. Pozbycie się zbędnych zobowiązań
3. Dodatkowa gotówka

Kredyt na Wyposażenie i Remont Domu

- Kredyt na karcie do 60.000 zł
- Odroczenie spłaty I raty kredytu nawet do 5 miesięcy
- Długi okres spłat - do 6 lat
- Minimum formalności bez poręczeń i zabezpieczeń
- Minimalny dochód 1.000 PLN netto

Kredyt hipoteczny

1. Uniwersalny kredyt hipoteczny
2. Długi okres kredytowania - 10, 20 lub 30 lat
3. Kredyt bez opłat za rozpatrzenie wniosku, wcześniejszą spłatę, za wycenę nieruchomości przeprowadzoną przez bank, za sądowy wpis do hipoteki
4. Również na cele konsumpcyjne

ul. Ząbkowska 38a lok. 2, tel. 670-15-88, 818-09-52
ul. Targowa 66 (Pasaż Wileński) paw. 2, tel. 618-25-49, tel./fax 618-22-47
ul. Świętokrzyska 20 lok. 420 (IV piętro), tel. 826-04-18, tel./fax 828-82-48
ul. Batorego 18 lok. 215, tel. 875-91-71, tel./fax 875-91-70

Będzie bezpieczniej

Dojmujący chłód, porywisty wiatr, który niemal podrywał do góry altanki dla VIP-ów, przemoknięci do suchej nitki policjanci stojący w strugach deszczu na dziedzińcu przy Marywilskiej 44 - taką oprawę miała uroczystość otwarcia II Rewiru Dzielnicy Policji Komisarjatu Policji Warszawa Białoteka.

Mokra flaga z trudnością została wciągnięta na maszt. Jacek Bartnicki, zastępca komendanta głównego policji dziękował władzom Białoteki za modernizację obiektu, na którą przeznaczono 0,5 mln zł i zadeklarował otwartość na głosy mieszkańców - policjanci będą służyć tam, gdzie będą potrzebni, czego najlepszym dowodem jest nowy rewir przy Marywilskiej. Mirosław Kochal-



czości w stolicy. Tylko w 2005 roku stołeczna policja otrzymała 5 mln zł na środki transportu. Burmistrz Jerzy Smoczyński wyraził nadzieję, że II Rewir Dzielnicy będzie służył Białotęce równie dobrze jak służy ten pierwszy, jeden z nowocześniejszych w Warszawie, oddany do użytku kilka lat temu. Uroczystość przekazano białotęckim policjantom kluczyki do nowych samochodów, po czym nastąpiło uroczyste przecięcie wstęgi.

Z nieukrywaną ulgą policjanci i goście w ekspresowym tempie znaleźli się w nowoczesnym, eleganckim i doskonale wyposażonym wnętrzu II Rewiru Dzielnicy.

(egu)



ski, wiceprezydent m.st. Warszawa zapewniał, że policja może liczyć na wsparcie władz stolicy zarówno jeśli chodzi o wyposażenie jak i systematyczne poprawianie warunków pracy i zyczący sobie, żeby wszystkie komisariaty były tak dobrze wyposażone jak ten przy Marywilskiej. Komendant stołeczny policji Jacek Kędziora dziękował za przekazanie przez samorząd warszawski naczepy pirotechnicznej i samochodów. Przypomniał, że w ostatnich latach policja osiągnęła wiele dzięki współpracy z samorządem warszawskim i m.in. temu wsparciu należy wdzięczyć spadek przestępc-



Pracownia jubilerska
MAREK WINIAREK
ul. Jagiellońska 1
tel. 818-00-83

wyrób
sprzedaż
naprawa
czyszczenie

zapraszamy 10-18
soboty 10-13
www.jubilermwiniarek.pl

*Z okazji zbliżających się Świąt
Bożego Narodzenia oraz Nowego Roku
składa
serdeczne życzenia zdrowia i radości*

*Prezes Zarządu Rejonowego
Polskiego Czerwonego Krzyża
Jan Kisiel*

Potrzebujesz szybko pieniędzy? Pożyczka od ręki.

- bez poręczycieli
- niskie raty – spłata nawet do 48 miesięcy
- wystarczy 500 zł dochodu
- kwota pożyczki od 500 do 40 000 zł

Zapraszamy do naszych Oddziałów - adresy na odwrocie.

od 9,9%*

Bank BPH

* Rzeczywista roczna stopa procentowa dla pożyczki w wysokości 3000 zł, udzielonej na 36 miesięcy wynosi 12,29% (zabobnień: oprocentowanie nominalne 9,9%, prowizja 1%, opłata za prowadzenie rachunku kredytowego 1,5%).

„Praga, Praga, tu się spełniają sny”

dokończenie ze str. 1

Pierwsza z nich, Mariola (Katarzyna Figura), energiczna prażanka, prowadzi tu sklep i hurtownię z damską bielizną. Sporo kłopotów przysparza jej mąż Karol, który mimo przebytego zawatu nie stroni od napojów wysokokowych.

Umieszczenie akcji filmu na Pradze to był pomysł scenarzystów, Roberta Bruttera i Tomasza Piotrowskiego. Ja tylko dostałem propozycję, aby to reżyserować. Nie ukrywam, że pomysł bardzo mi się spodobał. Pochodzę ze Śląska i na Pradze odnajduję podobne kli-

leliśmy takie miejsce na ulicy Małej. Oczywiście, akcja dzieje się szerzej. W zależności od potrzeb poszczególnych odcinków, kręciliśmy i na bazarze Różyckiego, i w pobliżu Dworca Wschodniego, i w innych miejscach, które mieszkańcy Pragi na pewno rozpoznają.

Czy historie przedstawiane w poszczególnych odcinkach są całkowicie wymyślone, czy też oparte są na autentycznych wydarzeniach?

To są z pewnością historie, które mają korzenie w autentycznych wydarzeniach. Więcej na ten temat mogłoby powiedzieć scenarzyści. Zbieranie haraczu, sprawa własności praskich kamienic, piosenki śpiewane przez kapele podwórkowe - to tematy wzięte z życia. Czuję w tym podwaliny czegoś prawdziwego, ale szczerze mówiąc, moje śledztwo reżyserskie na tym się kończy. Dla mnie są to historie wiarygodne.

całego pomysłu, żeby ją taką pokazać. Oczywiście wiemy, że Praga ulega teraz gwałtownej transformacji i to też staraliśmy się pokazać. W następnych odcinkach będzie jeszcze więcej elementów nowoczesnych.

Muszę przyznać, że mnie się ta plebejskość podoba. Ona odróżnia Pragę od innych dzielnic. Jeżeli by jej nie było, mogłaby to być opowieść np. o Ursynowie, czy Śródmieściu; byłoby jak wszędzie.

To plebejskość w dobrym tego słowa znaczeniu, nie jakaś nijaka, upodłona. Dla mnie to jest plebejskość szlachetna, która jest nośnikiem tradycyjnych wartości, takich jak honor, wzajemna pomoc w potrzebie. Przedstawieni przez nas mieszkańcy Pragi żyją w świecie wartości, do których się przywiązali. Ci ludzie pomagają sobie, mają swój honor. Plebejskość nie oznacza tutaj czegoś złego, nie należy spychać jej w stronę jakiejś pauperyzacji. To



Druga, Agata (Maria Seweryn), kieruje niewielką agencją reklamowo-poligraficzną oraz wychowuje młodszą siostrę, zbuntowaną nastolatkę, która koniecznie chce być dorosła.

Do Marioli i Agaty dołącza niebawem Dorota (Magdalena Rózczyńska), trzydziestoparolatka, prawniczka. Po rozstaniu z dotychczasowym partnerem i szefem postanawia spróbować samodzielnej działalności i otwiera w kamienicy własną kancelarię prawną.

Panie spotykają się po raz pierwszy w windzie. Winda staje między piętrami, więc Mariola, Agata i Dorota mają czas, aby się lepiej poznać. Okazuje się, że każda z nich ma jakieś problemy zawodowe-sercowe i podobną wrażliwość na ludzką krzywdę. Te trzy kobiety połączy nie tylko wynikająca z sąsiedztwa przyjaźń, ale i głębokie przekonanie, że ludzie powinni sobie pomagać. Większość problemów, z jakimi mają do czynienia, wydaje się niemożliwa do rozwiązania w prosty sposób. Rozwiązują je więc przy pomocy inteligencji i kobiecego sprytu, z wdziękiem i humorem.

Każdy odcinek opowiada odrębną historię. W całość łączą je losy głównych bohaterów oraz miejsce akcji - niepowtarzalna, stara Praga. Rozmawiamy z reżyserem filmu „Wiedźmy”, Janem Kidawą-Błońskim.

Skąd wziął się pomysł, aby akcję serialu umieścić na Pradze? Czy zadziałała tu moda, czy Pana osobiste związki i zainteresowania tą dzielnicą?

maty, do tych w śląskich miastach. Architektura, ludzie, obyczaje stwarzają trochę podobną atmosferę. Kiedy poruszam się po Pradze, sięgam do wspomnień z dzieciństwa, spędzonego na Śląsku. Czerpię z osobistych przeżyć i przenoszę je na praski grunt. Chociaż mieszkam w lewobrzeżnej Warszawie, w praskich klimatach bardzo dobrze się czuję.

Gdzie były kręcone poszczególne odcinki serialu?

Większość filmu była kręcona na ulicy Małej. Założeniem scenariusza było miejsce, gdzie styka się nowoczesność i tradycja. Szukaliśmy takiego autentycznego miejsca na Pradze, gdzie wśród starej zabudowy powstał nowy budynek, który przyciąga nowych ludzi. Taki nowoczesny budynek jest pierwszą jaskółką czegoś nowego, przyciąga ludzi z lewego brzegu, takich jak Dorota. Ludzi, którzy chcą coś zmienić w swoim życiu, a którzy przy okazji wnoszą coś nowego do tradycyjnego środowiska i właśnie o to w tym serialu chodzi. Zna-



Tematy wzięte z życia: zbieranie haraczu od drobnych właścicieli firm, korupcja urzędników, plagiat piosenki, porzucone dziecko, to nie są problemy dotyczące tylko Pragi. Czy film sugeruje, że właśnie w tej dzielnicy takie zjawiska występują częściej?

Takie zdarzenia miały miejsce wszędzie. Ściąganie ha-

system wartości, może nawet ciekawszy i lepszy, niż wyznawany w środowiskach, które próbują się szybko transformować i po drodze tracą to, co najcenniejsze.

Przygody bohaterów serialu przedstawione zostały na tle obyczajowych kontrastów między specyficznym charakterem „szemranej” Pragi i nowym ładem, między rdzennymi prażankami a nowymi mieszkańcami. I myślę, że tak jest rzeczywiście.

Muzykę do filmu i wiódącą piosenkę napisał Jan Borysewicz, lider zespołu Lady Pank. Jak układała się z nim współpraca?

Piosenka Jana Borysewicza funkcjonuje w serialu jako typowa praska piosenka. Jan Borysewicz zagrał nawet w jednym odcinku samego siebie. Współpraca z nim układała się bardzo dobrze. Na ogół muzycy, którzy mają już duży dorobek, cieszą się, kiedy mogą zrobić coś dla kina. To dla nich duża satysfakcja. Tytułowa piosenka jest zgodna z całym założeniem filmu, którym było pokazanie ludzi Pragi w ciepły sposób. Na Pradze spełniają się sny, wszystko się dobrze kończy. Ludzie chcą sobie pomagać, widzą w tym jakiś sens. To warto było pokazać.

rozmawiała Joanna Kiwiłso zdjęcia:

Ośrodek Nowe Media-PAT fot. Leszek Wróblewski

Jan Kidawa-Błoński

Reżyser, scenarzysta, producent filmowy. Ur. w 1953 r. w Chorzowie. Studiował architekturę na Politechnice Śląskiej, potem reżyserię w łódzkiej PWAFTVIT (dyplom w 1980r.) W latach 1982-91 był członkiem Zespołu Filmowego SILESIA, a po jego rozwiązaniu kolejno ZF OKO i ZF ZODIAK. Od 1990 r. członek Komitetu Kinematografii. W latach 1990-94 prezes Stowarzyszenia Filmowców Polskich. W październiku tego roku został prezesem Rady Nadzorczej Polskiego Radia.

Jego debiutem reżyserskim był film „Trzy stopy nad ziemią” (1984). Inne filmy to: „Pamiętnik znaleziony w garbie”, „Męskie sprawy” i „Wirus”. Ostatnio do kin trafił jego film „Skazany na bluesa”, opowieść o wokaliście Dżemu, Ryszardzie Riedlu.

tylko do 16 XII

Przebojowy kredyt gotówkowy + odtwarzacz CD w prezencie!

- pożyczka na dowolny cel,
- szybka decyzja kredytowa, minimum formalności,
- możliwość refinansowania przez telefon,
- obsługiwane kredytowania - nawet do 60 miesięcy,
- atrakcyjne oprocentowanie,
- ODTWARZACZ CD W PREZENCIE!

www.bzwbk.pl | Doradcy: 061 666 444, 061 656 52 41

Bank Zachodni WBK S.A.

WARTO BYĆ RAZEM

7 Oddział ul. Kondratowicza 18, tel. 33-11-600, 33-11-609
30 Oddział ul. Książkowa 9 (Tarchomin), tel. 889-49-96, 889-49-99



Ten rysunek wykonała dla nas Wiktoria Węglińska. Jej prace od dawna były ozdoba klatki schodowej domu przy ul. Smoleńskiej, gdzie mieszka z rodziną. Dziewczynka uczęszcza do zerówki. Od roku należy do 6-osobowego zespołu artystycznego. Lubi rysować, pisać i bawić się lalkami. Lubi też spacerować po pobliskim Parku Wiecha, przy fontannie; na placu zabaw jeździ na hulajnodze.

18 lutego Wiktoria ukończy 7 lat. Pod choinkę chciałaby dostać lalkę szuszu.



Życzymy Wiktorii, by jej rysunki zagościły kiedyś w prawdziwej galerii.

CYFROWY POLSAT

PAKIET FAMILIJNY

ABONAMENT 1 zł DZIENNIE

Autoryzowany punkt sprzedaży **Kompsat**
ul. Remiszewska 1 lok. 10A tel. 744-02-00

JADEN Sp. z o.o.

ul. Białostocka 24 lokal 115
(wejście od ulicy Markowskiej)
03-741 Warszawa

Tel./fax 618-98-88
Tel. kom. 0506-075-981 lub 0506-075-982

SPRZEDAŻ ARTYKUŁÓW:

- ◆ CERAMIKA ◆ WANNY
- ◆ ZLEWOZMYWAKI ◆ BATERIE
- ◆ POMPY ◆ KOTŁY ◆ PIECE GAZOWE
- ◆ KALORYFERY ◆ FARBY ◆ KLEJE

AUTORYZACJA FIRM:

- ◆ JUNKERS ◆ CERSANIT
- ◆ KRAKOWSKA FABRYKA ARMATUR

USŁUGI HYDRAULICZNE:

- ◆ WODA ◆ CENTRALNE OGRZEWANIE
- ◆ KANALIZACJA

*Na Boże Narodzenie
niechaj zagości
w oczach radość
na twarzach uśmiech
w sercach spokój*

*życzy redakcja
Nowej Gazety Praskiej*



Święta, Święta

Święty Mikołaj ma mało czasu, żeby rozdać prezenty wszystkim dzieciom na całym świecie. Dlatego w niektórych krajach wyręczają go zastępcy. W Szwecji jest to „gwiazdkowy człowieczek” z siwą brodą, w zielonym płaszczu i sabotach. W Hiszpanii maluchom dary przynoszą Trzej Królowie w dzień swojego święta (6 stycznia). W tym samym czasie małym Włochom podarki dostarcza czarownica Befana. W Brazylii i Francji działa Ojciec Boże Narodzenie. Dzieci w Austrii obdarowuje Jezusek. Prezenty są najczęściej, oczywiście, spełnieniem marzeń, ale uważa! niegrzeczne dzieciaki zamiast upominków mogą dostać kłapsa (we Francji), różgę (w Polsce), surowego ziemniaka (w Holandii) albo kawałek węgla (we Włoszech).

Nikt naprawdę nie wie, gdzie mieszka Mikołaj, choć przed kilkunastu laty minister spraw zagranicznych Finlandii uroczyście dał mu w posiadanie Laponię. Jednak część Duń-

czyków twierdzi, że domem świętego jest Grenlandia, a Norwegowie są zdania, że Mikołaj wybrał ich ojczyznę. Gdziekolwiek, daleko to jednak od Azji Mniejszej, w którym to miejscu przyszedł na świat biskup Myry. Prawdziwy Mikołaj (280–343 r.) był znacznie bardziej dyskretny od swojego kolegi. Prezenty rozdawał nocą i w przebraniu, aby obdarowani nie czuli się zakłopotani. Między ubogich rozdysponował też cały swój majątek. Do dziś jest patronem żeglarzy, panien bez posagu i, oczywiście, dzieci. W dawnej Polsce strzegł także ludzi przed wilkami.

Zanim jednak Mikołaj zastuka do naszych drzwi, przygotowujemy uroczystą kolację. Z wigilijną ucztą wiąże się szereg, nieco może dziś zapomnianych tradycji. Liczba gości zasiadających przy stole musiała być parzysta. Jak o ognia bano się 13, bo wróżyła ona rychłą śmierć wśród biesiadników. Być może, przez analogię do ostatniej wieczery, na której zgromadziło się

12 apostołów i Jezus. Na czternastą osobę nie wahało się zaprosić nawet żebraka.

Liczba potraw natomiast powinna być nieparzysta, bo taka wróżyła urodzaj w przyszłym roku. Każdej należało spróbować, bo inaczej w nadchodzącym roku coś mogło biesiadników ominąć. Zatem arystokracja delektowała się 11 daniami, szlachta – 9, chłopci jadali najskromniej: 5 lub 7 dań. Cyfry te nie zostały wybrane przypadkowo: 7 było dni tygodnia, a 9 – chórów anielskich. W najbardziej zamożnych domach podawano aż tuzin potraw z ryb, bo tyłu było apostołów. Szykowano np. zupę z karpia z rodzynkami, lina duszonego z chrzanem i sandacza po parrysku z winem i pieczarkami. Wieczera nie mogła obejść się bez opłatka, którym dzielono się również ze zwierzętami (aczkolwiek przygotowywano dla nich opłatki odrębne).

Dbano o zwierzęta gospodarskie w ten szczególny wieczór. W niektórych regionach naszego kraju pieczono dla bydła specjalny chleb, w innych wynoszono rybom hodowlanym kluski z makiem i często wano psy resztkami ze stołu.

24 grudnia był dniem wróżebnym. Mawiano, że kto jaki jest w Wigilię, taki przez cały rok. Dlatego każdy starał się wstać wcześniej, dobrze pracować i nie kłócić się z najbliższymi. Panny i kawalerowie z niecierpliwością czekali na wieczór, kiedy spod obrusa wyciągali źdźbło siana. Zielone oznaczało szybki ślub, zwiędłe – długie czekanie na wesele, żółte – niestety, pozostawanie w bezżennym stanie do końca życia.

Snop siana stawiano również w rogu pomieszczenia, a zielone gałązki wieszano u powały. Gałązki z drzew iglastych, zwane „podłaźniczka”, ozdoby były figurkami z piernika, jabłuszkami, a nawet wdmuszkami jaj (bo jajko jest symbolem życia). Dopiero później, dzięki naszym sąsiadom z zachodu, pojawiły się w domach choinki, w XIX wieku dekorowane świeczkami i piękno, szklanymi ozdobami.

Po Pasterce, na której musiała być przynajmniej jedna osoba z rodziny, odwiedzano się nawzajem, składając życzenia i obsypując gospodarzy zbożem na pomyślność.

Ludmiła Milc

Pierwsza wzmianka o Bożym Narodzeniu pochodzi z 354 r. Z tego też czasu pochodzi najwcześniejszy obrazek Dzieciątka Jezus z Matką Boską, wolem i osiołkiem, zachowany w katakumbach św. Sebastiana.

V Betlejem u Avetek

Fundacja Ave, Chór Avetki, Białolecki Ośrodek Kultury i Dom Kultury Świt serdecznie zapraszają chóry, zespoły muzyczne, duety, tercety, kwartety, solistów oraz grupy teatralne do udziału w V Ogólnopolskim Ekumenicznym Teatralno-Muzycznym Festiwalu Bożonarodzeniowym Betlejem u Avetek. Zapraszamy wykonawców od przedszkolaków po seniorów, z przedszkoli, szkół, uczelni, domów kultury, towarzystw artystycznych, parafii wszystkich wyznań chrześcijańskich, świetlic... Część muzyczna odbędzie się w dn. 6-7-8 stycznia, teatralna 4-5 lutego. Termin nadsyłania zgłoszeń mija **22 grudnia**.

Zapewniamy atrakcyjne nagrody. Szczegóły na: www.avetki.alleluja.pl
tel. 0600-495-790,
(022) 614-87-53

BUDWIT & KUBACKI S.C.

Warszawa, ul. Jagiellońska 12/67
tel./fax: 618-31-19, godziny otwarcia: 10-17

WYKŁADZINY DYWANOWE

„AXMINSTER”



- Montaż wykładzin metodą napinania i podwójnego klejenia
 - Dywany na wymiar
- ZAPRASZAMY!**

Gwiazdkowa integracja

Grudzień, szczególnie bliżej świąt Bożego Narodzenia, był dla stowarzyszenia „Otwarte Drzwi” okresem bardzo intensywnej pracy. Przez cały tydzień wolontariusze odwiedzali chorych z ubogich praskich rodzin. 17 grudnia urządzono mikołajki dla dzieci, następnego dnia w odwiedziny do chorych ruszyli kołędnicy; choć niepełnosprawni, potrafili stworzyć świąteczny nastrój. po ulicach Warszawy krążył zabytkowy tramwaj, w którym Grzegorz Juraszczyk promował Stowarzyszenie i prowadził zbiórkę pieniędzy na jego cele statutowe

W sobotę na Targowej 64 odbyła się tradycyjna Wigilia Integracyjna. „Pokonujemy słabości, podejmujemy wyzwania” – tak najkrócej działania „Otwartych Drzwi” określiła prezes Anna Machalica-Pułtorak. Dziękując się opłatkiem, ks. Grzegorz z kościoła pw. Matki Bożej z Lourdes przy ul. Równej przypomniał słowa Jana Pawła II: „Chrze-

ścjanie! Jesteśmy odpowiedzialni, by nie zgasła nadzieja w świecie.” Na rockowo chwiał Pana Jezusa głosiła Grupa Uwielbienia „Spichlerz” z solistą Grzegorzem. Wystąpił także dziecięcy teatr „Raj” z parafii św. Marka Ewangelisty na Targówku. Był konkurs dla dzieci i aukcja prac osób niepełnosprawnych. Mikołaj rozdał prezenty najmłodszym.

Na podwórku na wszystkich chętnych czekały wigilijne potrawy. Gorący barszczyk, bigos, ryby, sałatki i inne spe-

cjały przygotowali niepełnosprawni z „Otwartych Drzwi”, pod kierunkiem Kasi Sadowskiej. Pełne stoły to także zasługa sponsorów, m.in. Urzędu m.st. Warszawy.

W gronie gości nie zabrakło zaprzyjaźnionego ze stowarzyszeniem Marka Borowskiego z małżonką. Życzliwość i dalszą współpracę obiecał w liście Paweł Wypych, pełnomocnik ds. osób niepełnosprawnych, sekretarz stanu w Ministerstwie Pracy i Polityki Społecznej.

K.

Wszystkim mieszkańcom Pragi i sympatykom naszej dzielnicy najlepsze życzenia świąteczne i noworoczne składa

Zarząd Towarzystwa Przyjaciół Pragi

w roku jubileuszu 90-lecia swego powstania

Uczą się żyć

Uczą się obsługi komputera, gotowania i zdobywają wiele innych umiejętności, które pozwolą im w miarę samodzielnie żyć. Mowa o 25 uczestnikach Warsztatów Terapii Zajęciowej Stowarzyszenia „Otwarte Drzwi”, które prowadzone są przy ulicy Równej 10/3.

W pomieszczeniach znajdujących się na parterze starej kamienicy ruch jak na Marszałkowskiej. Jedni uczestnicy, prowadzeni przez opiekunów, wychodzą na spacer, inni kierują się do sali przeznaczonej do ćwiczeń fizyczno-relaksujących.

KAREN

NOWA ODZIEŻ MARKOWYCH FIRM

końcówki serii

BARDZO ATRAKCYJNE CENY!

ul. Mehoffera 26 paw. 4 TARCHOMIN

cyjnym, a także pielęgnują jeden z praskich ogródków.

Warsztaty, należące do Stowarzyszenia Otwarte Drzwi mającego swą siedzibę przy ulicy Targowej 82, przeznaczony są dla młodzieży niepełnosprawnej intelektualnie, kwalifikującej się do uczestnictwa w tej formie rehabilitacji (orzeczenie o umiarkowanym lub znacznym stopniu niepełnosprawności ze wskazaniem do warsztatów terapii zajęciowej).

1 lutego w przyszłym roku minie 5 lat od założenia ośrodka. *Przedsięwzięcie na tak dużą skalę nie mogło się obyć bez pomocy wolontariuszy i sponsorów. Przy niepełnosprawnych pracuje duża grupa studentów, z różnych uczelni pedagogicznych. Finansowani jesteśmy z Państwowego Funduszu Rehabilitacji Osób Niepełnosprawnych, a także przez sponsorów prywatnych – powiedział G.Jaroszczak.*

Na rzecz stowarzyszenia (organizacja ma status organizacji pożytku publicznego) można również przekazać 1% podatku dochodowego, nr konta: **BPH S.A. I O/W-wa 88 1060 0076 0000 4010 1003 3442** Więcej informacji pod telefonem: **0-22-619-07-04**, w godzinach zajęć – od poniedziałku do piątku 8-15. **Adam Praski**

AIG AIG BANK POLSKA S.A. 0 801 800 333 www.aigoteka.pl

Uniwersalne kredyty

AiGO dom **AiGO plan** **AiGO moto**

remont konsolidacja kredytów zakup samochodu

...i inny dowolny cel

Zapraszamy do naszych Oddziałów AIGO w Warszawie:

Aleje Jerozolimskie 31,
ul. Targowa 69,
Plac Wilsona (ul. Toeplitza 2)
al. Solidarności 117 (wejście od al. Jana Pawła II).

TANIA RATA
280,61 zł
za pożyczkę

*Na dzień 26.10.2005. Podjęta na 15 lat, roczna stopa oprocentowania = 7,32%.

Białoteka na starych mapach

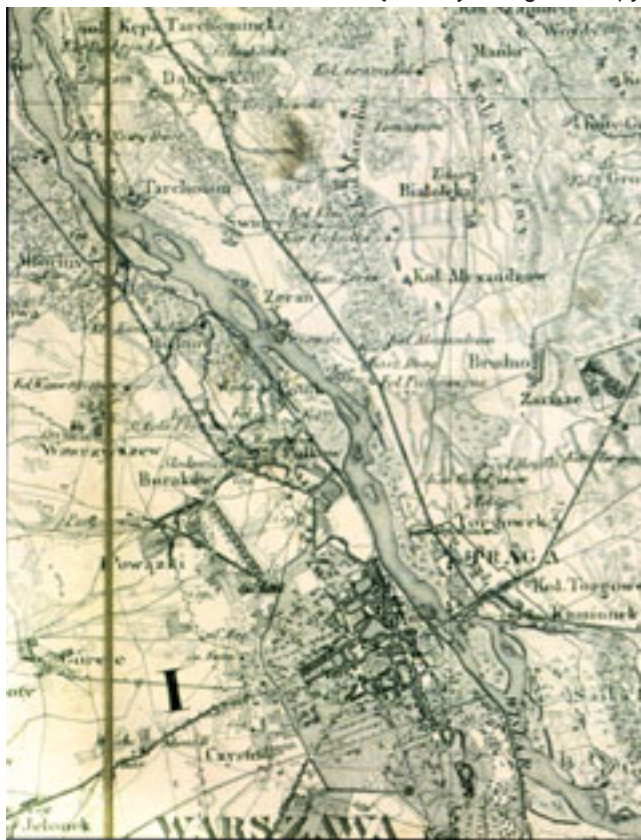
dokończenie ze str. 5 map Kwatermistrzostwa Generalnego Wojska Polskiego. Zmiana orientacji z zachodniej

gulacji i wreszcie fotografii lotniczej. Tak w ciągu wieków zmieniała się technika a wraz z nią metody kartografii. Mapy

cyjny prawobrzeżnej części doliny Wisły. Uległ on wzmocnieniu poprzez zbudowanie pod koniec XIX w. linii kolei Nadwiślańskiej (Odessa-Gdańsk). Do czasów prawie współczesnych przetrwał niezmienny dawny układ osadniczy. Dopiero w okresie powojennym zaczęły pojawiać się istotne zmiany przestrzenne, takie jak Kanał Żerański, dzielnic przemysłowa w rejonie Różopola czy dzielnice mieszkaniowe Tarchomin i Nowodwory. To właśnie one wyznaczyły kierunek dalszego rozwoju przestrzennego Dzielnicy Warszawa-Białoteka.

W ustaleniu głównych kierunków rozwoju dzielnicy pomagają również stare mapy. Jak twierdzi burmistrz Jerzy Smoczyński, nie służą one tylko pogłębieniu wiedzy o przeszłości, ale też pomagają rozstrzygać w wielu spornych kwestiach, jak np. poprowadzenie nowej ulicy. Są źródłem historii i jednocześnie inspiracją koncepcji planistycznych.

Joanna Kiwiłszo



na północną jest ważna, bowiem w znacznym stopniu ułatwia porównanie ze współczesnymi mapami topograficznymi. Zwraca uwagę bogata treść topograficzna mapy: dokładnie przedstawiono ukształtowanie terenu, wsie i osady, układy komunikacyjne oraz nazewnictwo.

Jako trzeci przykład obrazu terenów Białoteki na mapie prezentujemy już bliższy nam Fotoplan regionalny okolic Warszawy z 1931-1932 r. w skali 1 : 10 000. Stanowi on typ mapy, wykonanej metodą fotogrametrii lotniczej. Idea takiego ujęcia kartograficznego pojawiła się w Warszawie podczas prac nad projektem Planu Regulacyjnego Miasta Stołecznego Warszawy w roku 1926. Fotoplan miejski stał się

topograficzne doskonalono wraz z doskonaleniem przyrządów i technik pomiarowych oraz reprodukcyjnych (miedzioryt, litografia, offset). Treść map także ulegała zmianom. Pojawiają się nowe drogi, przeprawy przez rzekę, wreszcie linie kolejowe. Mimo to, mapy topograficzne WIG i fotoplan regionu warszawskiego sprzed II wojny światowej pokazują tereny dzisiejszej dzielnicy jeszcze w niewielkim stopniu zmienione i przekształcone.

Obraz ten niewiele się różni od przedstawionego na mapach z XVIII i XIX wieku. W zasadzie jedynie układ komunikacyjny, który wyznaczał pierwotnie gościńce, a następnie trakt pocztowy i wreszcie szosa modlińska, ulegał pewnym modyfikacjom i przekształceniom.



z czasem ważnym elementem dokumentacji planistycznej władz miejskich. Dostarczał w miarę szybko dokładnego obrazu terenu, wyprzedzając znacznie sporządzanie planów metodą pomiarową. Fotoplan przedstawia Tarchomin i ulicę Modlińską.

Trzy zaprezentowane mapy – trzy różne metody wykonania, przy pomocy busoli, trian-

Pierwotne ciągi komunikacyjne wschód-zachód (Bródno-Tarchomin-Młociny), związane z przeprawami na Wiśle, straciły na znaczeniu na rzecz głównej trasy komunikacyjnej północ-południe (Warszawa-Modlin). Przez tereny dzisiejszej dzielnicy Warszawa-Białoteka w XIX wieku prowadził drugi, obok traktu brzeskiego, najważniejszy ciąg komunika-



Biskup
Warszawsko-Praski

Warszawa, Boże Narodzenie 2005 r.

„Panie, zostań z nami ...”

Łk 24, 29

W Święta Narodzenia naszego Pana, przeżywając radość płynącą z Betlejemskiej Groty, składam Redakcji i wszystkim Czytelnikom „Nowej Gazety Praskiej” najserdeczniejsze życzenia.

Słowo stało się ciałem i zamieszkało między nami – radujmy się Bożą obecnością w tym szczególnym czasie Świąt.

Niech Chrystus - Słowo Wcielone - pozostający wśród nas w Eucharystii, otacza swoją opieką, obdarza miłością i nadzieją na Nowy 2006 Rok.

Łączę dar modlitwy,

+ Sławoj K. Głódź
+ Sławoj Leszek Głódź

Ile kosztuje, tyle jest wart

dokończenie ze str. 1
- Badanie wykonane tym aparatem pozwala na rozwiązanie wielu wątpliwości – mówi dr Paweł Mielnik, ginekolog-położnik, a jednocześnie specjalista ultrasonografii. – Można np. stwierdzić już w 12 tygodniu ciąży, że pępowina, która powinna być 3-naczyniowa, ma jedynie 2 naczynia. Jest to wskazaniem do wykonania echa serca u płodu, by zapo-

biec ewentualnym chorobom serca po urodzeniu. Bardzo istotne jest też to, że u pacjentek ze znaczną tuszą można wykonać miarodajne badanie – wysoka rozdzielczość aparatu wyklucza błędy.

Już w 12-14 tygodniu ciąży możliwe jest stwierdzenie wad wrodzonych, takich jak bezczaszkowość, rozszczep kręgosłupa, można też ocenić

tw. fałd karkowy, co stanowi przesłankę np. do podejrzenia choroby Downa. W porę wtedy można przeprowadzić inne, bardziej inwazyjne badania. Aparat pokazuje obraz trójwymiarowy, z możliwością wydrukowania go lub zapisania na płycie.

Obecnie z aparatu korzystają pacjentki oddziału zarówno ginekologii i położnictwa, jak i punktu konsultacyjnego. Rozważana jest możliwość wprowadzenia odpłatnych badań dla pacjentek spoza szpitala. Ich cena byłaby bardzo konkurencyjna. Znane jest bowiem wśród lekarzy powiedzenie, że aparat USG wart jest tyle, ile kosztuje. W wielu gabinetach prywatnych są już aparaty USG. Z reguły jednak są to urządzenia dość proste, z których wyniki nie do końca są wiarygodne. Bywa, że prowadzi to do dramatów.

Nabór Zimowy !!!

www.helendoron.com.pl



Helen Doron
Early English

- Angielski dla dzieci w wieku 1-14 lat
 - Przyswajanie języka podczas zabawy
 - Małe grupy od 4 do 8 uczniów
 - Bezpłatna lekcja pokazowa
- Bródno, ul. Łojewska 3
tel. 22-4231591

04-154 Warszawa, ul. Kawcza 58a
tel./fax 610-52-60

05-200 Wołomin, ul. Sikorskiego 29
tel./fax 728-52-06

Informacje o współpracy: 0602-351-911

AMIMED
PRACOWNIA
DIAGNOSTYKI LABORATORYJNEJ

WYKONUJEMY BADANIA Z ZAKRESU:
analitik, hematologii, koagulologii,
biochemii, immunologii, serologii i alergologii

AUTO SERWIS J.P. Profes

INSTALACJE GAZOWE
MECHANIKA
OPONY
AKUMULATORY
DIAGNOSTYKA
ELEKTROTECHNIKA

Adres:
03-531 Warszawa
ul. Sw. Wincentego 66
tel. 743 70 70, tel. fax 743 70 71, kom. 0-609 086 246
www.jpprofes.com.pl

Przy montażu instalacji gazowej
pokrowce na koła + 2 przeglądy - gratis **Promocja!**

Konkurs rozstrzygnięty

Prawie 80 szkół i przedszkoli wzięło udział w konkursie na kartkę świąteczną dla chorych. Jest to jeden z konkursów mających na celu uwrażliwienie na potrzeby ludzi cierpiących. W okresie Świąt Bożego Narodzenia coraz więcej osób jedynie czeka na prezenty, zapominając o tym, że prawdziwe szczęście jest w dawaniu. Dzieci dużo łatwiej nauczyć radości z obdarowywania innych.

Ośrodek Hospicjum Domowe ul. Tykocińska 27/35,
tel. (0-22) 679-67-00

Oto niektóre z nagrodzonych prac.



Stapi pragnienie serca ...
spełnieniem umyśle

Producent drzwi i szaf wnękowych
Posiadamy pełną paletę kolorów profili drewnopodobnych

Duży wybór drzwi:
suwanych, składanych, rozwieranych, przejściowych

Zapraszamy do obejrzenia naszej ekspozycji:
RADZYMIŃSKA 116
Tel. 679 29 19, 678 08 42